

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ № 292		TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES №. 292
от	of a	
Редовно заседание	regular meeting	
на Управителния съвет на	of the Management Board of	
“ЧЕЗ Разпределение България” АД	CEZ Distribution Bulgaria AD	
<p>Днес, 14.10.2015 г., в 10:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 14.10.2015, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at; 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>	
<p>1. Г-н Душан Рибан, който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол;</p>	<p>1. Mr. Dušan Ryban, attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Tomáš Pecka, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes;</p>	
<p>2. г-н Стефан Димитров Апостолов;</p>	<p>2. Mr Stefan Dimitrov Apostolov;</p>	
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>	
<p>По точка 6 от дневния ред: Вземане на решение за предварителен подбор за участие в договаряне по процедура на договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение с реф. № PPS 15-044 и предмет „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно</p>	<p>Under item 6 of the agenda: Taking decision about preliminary selection for participation into negotiation under procedure of negotiation with announcement for signing a frame agreement with ref.number PPS 15-044 and subject: „Construction supervision, evaluation of conformity of the investment projects, geodetic survey of outdoor power supply and preparation</p>	

<p>електрозахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. (5) от ЗУТ, от АГКК на енергийни обекти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД на територията на гр. София и София Област“;</p>	<p>of certificate about meeting requirements of cl.175, par.(5) of AGKK for energy objects owned by CEZ Distribution Bulgaria AD at the territory of Sofia and Sofia oblast“</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура на договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение, реф. № PPS 15-044 с предмет „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електрозахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. (5) от ЗУТ, от АГКК на енергийни обекти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД на територията на гр. София и София Област“, Комисията е извършила предварителен подбор на кандидатите.</p> <p>На основание член 88, ал. 11 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), възложителят следва да вземе решение, с което да обяви кандидатите, които ще бъдат поканени за участие и да одобри поканата за участие в договарянето.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explented prepared by Tender procedures and registration Directorate in CEZ Bulgaria negotiation procedure with announcement for singing frame contract with ref. number PPS 15-044 with subject „Construction supervision, evaluation of conformity of the investment projects, geodetic survey of outdoor power supply and preparation of certificate about meeting requirements of cl.175, par.(5) of AGKK for energy objects owned by CEZ Distribution Bulgaria AD at the territory of Sofia and Sofia oblast“, the Commission has fulfilled a preliminary selection of the candidates.</p> <p>On the grounds of Article 88, Para.11 of the Public Procurement Act (PPA) the Assignor shall take a decision by virtue of which to announce the candidates that shall be invited to participate in the procedure, as well as to approve the Invitation for participation in the negotiation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 6 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 6 of the agenda.</p>
<p>Пристили се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>На основание чл. 88, ал. 11 от ЗОП и във връзка с протокол от 09.10.2015 г. по чл. 88, ал. 4 от ЗОП на назначената комисия със Заповед № CD-ORD-4527 от 17.08.2015 г. на Изпълнителния директор на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за резултатите от подбора на кандидатите по процедура за възлагане на обществена поръчка чрез договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение с предмет: „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електрозахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. 5 от ЗУТ от АГКК на енергийни обекти, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на територията на гр. София и София Област“, идентификационен номер на възложителя PPS 15-</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>On the grounds of Article 88, Para.11 of the PPA and in connection to Minutes dated 09.10.2015 prepared pursuant Article 88, Para.4 of the PPA of the Commission appointed by Order № CD-ORD 4527/17.08.2015 of the Executive Director of CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the results from the selection of the candidates in the procedure of awarding public procurement contract throughout negotiation with an announcement for concluding frame agreement, having subject: “Executing construction supervision, conformity assessment of investment projects, geodetic survey of built external power supply and issuance of certificate for compliance with the requirement of Art. 175, para. 5 of Spatial Planning Act (SPA) by the Geodesy, Cartography and Cadastre Agency of energy facilities owned by "CEZ Distribution Bulgaria"</p>

<p>044, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p> <p>1.Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № PPS 15-044 от 01.07.2015 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;</p> <p>2.Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 86, ал. 1 от ЗОП обявленето и решението за откриване са изпратени на 06.07.2015 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2015-0026. Решението за откриване и обявленето за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача в първия работен ден, следващ деня на изпращането им в агенцията; Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1 от ЗОП, обявленето е изпратено и публикувано в Официалния вестник на Европейския съюз под № 2015/S 132-244445;</p> <p>3.Предметът на обществената поръчка е разделен на 5 обособени позиции, както следва:</p> <p>3.1. Обособена позиция 1 – „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електrozахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. 5 от ЗУТ от АГКК на енергийни обекти, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на територията на гр. София – район “Изток“;</p> <p>3.2. Обособена позиция 2 – „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електrozахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. 5 от ЗУТ от АГКК на енергийни обекти, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на територията на гр. София – район “Запад“;</p> <p>3.3. Обособена позиция 3 – „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електrozахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. 5 от ЗУТ от АГКК на енергийни обекти, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на територията на гр. София – район “Север“;</p> <p>3.4. Обособена позиция 4 – „Упражняване на</p>	<p>AD, in Sofia and Region "Sofia district", Identification Number of the Assignor PPS 15-044 and as we took into consideration the following circumstances:</p> <p>1.The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para.1 of the PPA by Decision № PPS 15-044 от 01.07.2015 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;</p> <p>2.The public procurement has been announced and on the grounds of Article 86, Para.1 of the PPA, on 06.07.2015 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2015-0026. The decision for opening and announcement for the public procurement, as well as the documentation for participation, are published on the grounds of Art. 22b, Para. 4 in reference with Art. 22b, Para. 2, Item 2 and Item 3 of the PPA in the buyer's profile on the first business day, following the day of their sending to the Agency. Simultaneously with this and on the grounds of Article 45B, Para.1 of the PPA the Announcement has been submitted and published at the Official Newspaper of the European Union under № 2015/S 132-244445;</p> <p>3.The subject of the public procurement is divided into 5 (five) detached lots, as follows:</p> <p>3.1.Detached lot 1 – “Executing construction supervision, conformity assessment of investment projects, geodetic survey of built external power supply and issuance of certificate for compliance with the requirement of Art. 175, para. 5 of Spatial Planning Act (SPA) by the Geodesy, Cartography and Cadastre Agency of energy facilities owned by "CEZ Distribution Bulgaria" AD, in Sofia - Region "East””</p> <p>3.2.Detached lot 2 – “Executing construction supervision, conformity assessment of investment projects, geodetic survey of built external power supply and issuance of certificate for compliance with the requirement of Art. 175, para. 5 of Spatial Planning Act (SPA) by the Geodesy, Cartography and Cadastre Agency of energy facilities owned by "CEZ Distribution Bulgaria" AD, in Sofia - Region "West"”;</p> <p>3.3.Detached lot 3 – “Executing construction supervision, conformity assessment of investment projects, geodetic survey of built external power supply and issuance of certificate for compliance with the requirement of Art. 175, para. 5 of Spatial Planning Act (SPA) by the Geodesy, Cartography and Cadastre Agency of energy facilities owned by "CEZ Distribution Bulgaria" AD, in Sofia - Region "North"”;</p> <p>3.4.Detached lot 4 – “Executing construction</p>
--	--

<p>строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електrozахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. 5 от ЗУТ от АГКК на енергийни обекти, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на територията на гр. София – район „Юг““;</p>	<p>supervision, conformity assessment of investment projects, geodetic survey of built external power supply and issuance of certificate for compliance with the requirement of Art. 175, para. 5 of Spatial Planning Act (SPA) by the Geodesy, Cartography and Cadastre Agency of energy facilities owned by "CEZ Distribution Bulgaria" AD, in Sofia - Region "South";</p>
<p>3.5. Обособена позиция 5 – „Упражняване на строителен надзор, оценяване на съответствието на инвестиционни проекти, геодезическо заснемане на изградено външно електrozахранване и издаване на удостоверение за изпълнение на изискването на чл. 175, ал. 5 от ЗУТ от АГКК на енергийни обекти, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на територията на гр. София – район „София Област““;</p>	<p>3.5.Detached lot 5 – “Executing construction supervision, conformity assessment of investment projects, geodetic survey of built external power supply and issuance of certificate for compliance with the requirement of Art. 175, para. 5 of Spatial Planning Act (SPA) by the Geodesy, Cartography and Cadastre Agency of energy facilities owned by "CEZ Distribution Bulgaria" AD in Region "Sofia district";</p>
<p>4. В предварително обявеният срок за подаване на заявления за участие, а именно до 16:00 часа на 14.08.2015 г., в деловодството на възложителя са получени 9 броя заявления, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:</p>	<p>4.In the preliminary announced term for submitting applications and namely until 16.00 h. on 14.08.2015, in the Registry Office of the Assignor have been received 9 (nine) applications for participation submitted, registered by the order of their submission, as follows:</p>
<p>4.1.Bx. № CD-DOC-7688 от 11.08.2015, 10:15 ч. - „Свеко Енергопроект“ АД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 3;</p>	<p>4.1.Inc. № CD-DOC-7688/11.08.2015, received at: 10:15 h by: SVEKO ENERGOPROEKT AD. The candidate participates for Detached lot 3;</p>
<p>4.2.Bx. № CD-DOC-7723 от 12.08.2015, 12:53 ч. - "Ен Ар Консулт" ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 1;</p>	<p>4.2.Inc. № CD-DOC-7723/12.08.2015, received at: 12:53 h by: EN AR CONSULT EOOD. The candidate participates for Detached lot 1;</p>
<p>4.3.Bx. № CD-DOC-7783 от 13.08.2015, 11:11 ч. - „Пешев“ ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 5;</p>	<p>4.3.Inc. № CD-DOC-7783/13.08.2015, received at: 11:11 h by: PESHEV EOOD. The candidate participates for Detached lot 5;</p>
<p>4.4.Bx. № CD-DOC-7798 от 13.08.2015, 13:17 ч. - "Арка Консулт" ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 4;</p>	<p>4.4.Inc. № CD-DOC-7798/13.08.2015, received at: 13:17 h by: ARKA CONSULT EOOD. The candidate participates for Detached lot 4;</p>
<p>4.5.Bx. № CD-DOC-7844 от 14.08.2015, 09:11 ч. - "Стройконтрол КК" ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособени позиции 1, 3 и 4;</p>	<p>4.5.Inc. № CD-DOC-7844/14.08.2015, received at: 09:11 h by: STROIKONTROL KK EOOD. The candidate participates for Detached lots 1, 3 and 4;</p>
<p>4.6.Bx. № CD-DOC-7848 от 14.08.2015, 09:14 ч. - "ВМЛ - Консулт" ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 3;</p>	<p>4.6.Inc. № CD-DOC-7848/14.08.2015, received at: 09:14 h by: VML-CONSULT EOOD. The candidate participates for Detached lot 3;</p>
<p>4.7.Bx. № CD-DOC-7862 от 14.08.2015, 10:56 ч. - "Стройконсулт - ГН99" ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 2;</p>	<p>4.7.Inc. № CD-DOC-7862/14.08.2015, received at: 10:56 h by: STROICONSULT-GN99 EOOD. The candidate participates for Detached lot 2;</p>
<p>4.8.Bx. № CD-DOC-7889 от 14.08.2015, 15:19 ч. - "Про Консултинг" ЕООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 1;</p>	<p>4.8.Inc. № CD-DOC-7889/14.08.2015, received at: 15:19 h by: PRO CONSULTING EOOD. The candidate participates for Detached lot 1;</p>
<p>4.9. Вх. № CD-DOC-7890 от 14.08.2015, 15:36 ч. - "Корект Консултинг" ООД. Кандидатът кандидатства за обособена позиция 3;</p>	<p>4.9.Inc. № CD-DOC-7890/14.08.2015, received at: 15:36 h by: KOREKT CONSULTING OOD. The candidate participates for Detached lot 3;</p>
<p>5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на заявления за участие в процедурата, възложителят е назначил комисия на основание чл. 88, ал. 1 във връзка с чл. 34 - 36 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-4527/17.08.2015 г. на Изпълнителния директор на „ЧЕЗ</p>	<p>5.After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Article 88, Para.1, in connection Article 34-36 of the PPA and by Order № CD-ORD-4527/17.08.2015 of the Executive Director of</p>

Разпределение България" АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка.

6. Комисията е започнала своята работа по разглеждане на постъпилите заявления и извършване на подбор на кандидатите в 11:00 часа на 17.08.2015 г., след получаване на списъка с кандидатите и подадените заявления за участие от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията.

7. След отварянето на заявлениета за участие, комисията е извършила подбор въз основа на посочените в обявленето обективни и недискриминационни критерии, при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 – 11 от ЗОП. За извършения подбор и резултатите от него, комисията е съставила протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 09.10.2015 г. Комисията е предала протокола на Възложителя за вземане на решение по компетентност.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

ОБЯВЯВА:

I. Кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето по обособени позиции, са както следва:

A) За Обособена позиция 1:

1. "Ен Ар Консулт" ЕООД.
2. "Стройконтрол КК" ЕООД.
3. "Про Консултинг" ЕООД.

B) За Обособена позиция 2:

1. "Стройконсулт - ГН99" ЕООД.

B) За Обособена позиция 3:

1. "Свеко Енергопроект" АД.
2. "Стройконтрол КК" ЕООД.
3. "ВМЛ - Консулт" ЕООД.
4. "Корект Консултинг" ООД.

Г) За Обособена позиция 4:

1. "Арка Консулт" ЕООД.
2. "Стройконтрол КК" ЕООД.

Д) За Обособена позиция 5:

1. „Пешев“ ЕООД.

CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;

6. At 11.00 h. on 17.08.2015, after having received the list of the candidates and the submitted participations applications at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work over opening, revision of the submitted applications;

7. After having opened the participation application, the Commission has fulfilled selection on the grounds of the appointed in the Announcement objective and non-discrimination criteria pursuant the provisions of Article 68, Para.7-11 of the PPA. On the grounds of Article 88, Para.4 of the PPA and after having fulfilled the selection, the Commission has prepared Minutes dated 09.10.2015. The Commission has submitted the Minutes to the Assignor for taking competent decision.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: 159 Tsarigradsko Shose Blvd., BenchMark Business Centre, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

ANNOUNCES:

I. The candidate, who shall be invited to participate in the negotiations, is the only one candidate, submitted an application for participation, as follows:

A) For Detached lot 1:

1. EN AR CONSULT EOOD;
2. STROIKONTROL EOOD;
3. PRO CONSULTING EOOD;

B) For Detached lot 2:

1. STROICONSULT-GN99 EOOD;

C) For Detached lot 3:

1. SVEKO ENERGOPROEKT AD;
2. STROIKONTROL KK EOOD;
3. VML-CONSULT EOOD;
4. KOREKT CONSULTING OOD;

D) For Detached lot 4:

1. ARKA CONSULT EOOD;
2. STROIKONTROL KK EOOD;

E) For Detached lot 5:

1. PESHEV EOOD;

<p>II. НЯМА ОТСТРАНЕНИ КАНДИДАТИ.</p> <p>О Д О Б Р Я В А:</p> <p>III. Поканата за участие в договарянето и разпорежда същата да бъде изпратена на обявените кандидати в т. I по-горе, на посочените от тях адреси (факс номера) в заявлението им за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка. На основание чл. 88, ал. 12 ЗОП, поканата за участие в договарянето да бъде изпратена до избраните кандидати в 7-дневен срок, определен по реда на чл. 79, ал. 13 ЗОП.</p> <p>IV. Краен срок за подаване на първоначални оферти от поканените участници – 12 дни от изпращане на поканата за участие в договарянето. Офертите следва да бъдат подадени в съответствие с указанията от документацията за участие в деловодството на възложителя, на адрес: България, гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център до 16:00 часа на деня, в който изтича определения краен срок.</p> <p>У ПЪЛНОМОЩАВА:</p> <p>V. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – упълномощен юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие - г-н БИСЕР ДИХОНОВ - ръководител на направление „Тръжни процедури“, на основание чл. 39, ал. 3 и чл. 88, ал. 12 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на всички кандидати в тридневен срок от вземането му и едновременно с това да го публикува в профила на купувача заедно с протокола на комисията по чл. 88, ал. 4 от ЗОП при спазване на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП, а на кандидатите, посочени в т. I по-горе, да изпрати и писмена покана за участие в договарянето при условията на чл. 79, ал. 13 от ЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>II. THERE ARE NOT ANY ELIMINATED CANDIDATES.</p> <p>A N N O U N C E S :</p> <p>III. The Invitation for participation in the negotiation and decrees the mentioned one to be submitted to the candidates announced under Item I above, to the appointed by them addresses (faxes) in their applications for participation in the procedure. On the grounds of Art. 88, Para. 12 of the PPA the invitation for participation in the negotiations to be sent to selected candidates in the 7-day period specified in Art. 79, Para. 13 of the PPA.</p> <p>IV. The dead-line for submitting initial offers by the invited candidates – 12 days as of sending the Invitation for participation in the negotiations. The offers shall be submitted in compliance to the directions given in the participation documentation and shall be submitted to the address of the Registry Office of the Assignor: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko shose Blvd., Sofia, until 16.00 h of the day when the dead-line expires.</p> <p>A U T H O R I Z E S :</p> <p>V. Mr RALI MANCHEV – authorized legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Mr BISER DIHONOV – head of Tender Procedures Department, on the grounds of Art. 39, Para. 3 and Article 88, Para.12 of the PPA, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter with a transcript of this Decision to the candidates and at the same time to publish it on the buyer's profile together with the Minutes of the Commission on Art. 88, Para. 4 of the PPA in compliance with Art. 22b Para. 3 of the PPA and to the candidates appointed under Item I above to send also a written Invitation for participation in the negotiations according to Art. 79, Para. 13 of the PPA.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission on Protection of Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Стефан Димитров Апостолов и г-н Душан Рибан, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка.</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr Stefan Dimitrov Apostolov and Mr Dušan Ryban in his personal capacity as well as in the capacity of a proxy of Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 6 от Протокол № 292 на Управителния съвет на „ЧЕЗ</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 6 of Protocol No. 292 of the Management board of “CEZ Distribution</p>

Разпределение „България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 14.10.2015 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Румяна Христова Rumyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB